

**DW - A □ - 63 □ - M12**

Durchmesser Diamètre Diameter	<b>M12</b>	Schaltabstand Portée Operating distance	<b>8 mm</b>	Einbau Montage Mounting	<b>nicht bündig non noyable non-embeddable</b>
-------------------------------------	------------	---	-------------	-------------------------------	--

**Ausführung mit erhöhtem Schaltabstand, Gehäuse zylindrisch M12**

Wichtigste Eigenschaften:

- Gehäuse zylindrisch M12, Länge 50 mm (Kabel), 60 mm (Stecker), Material Messing vernickelt
- Kurze Ausführung, Länge 35 mm (Kabel) / 45 mm (Stecker)
- Betriebsspannung 10 ... 30 VDC, Ausgangsstrom 200 mA
- LED, Kurzschlusschutz, Induktionsschutz, Verpolungsschutz eingebaut
- PNP- und NPN-Ausführung, Schliesser und Öffner

**Appareil à portée étendue, boîtier cylindrique M12**

Caractéristiques principales:

- Boîtier cylindrique M12, longueur 50 mm (câble) / 60 mm (connecteur), en laiton nickelé
- Version courte, longueur boîtier 35 mm (câble) / 45 mm (connecteur)
- Tension de service 10 ... 30 VDC, courant à la sortie 200 mA
- LED, protections contre les courts-circuits, les surtensions induites et l'inversion de sens incorporées
- Disponible en PNP, NPN, à fermeture et à ouverture

**Device with increased operating distance, cylindrical housing M12**

Main features:

- Housing length 50 mm (cable) / 60 mm (connector), cylindrical M12, nickel-plated brass
- Short version, housing length 35 mm (cable) / 45 mm (connector)
- Supply voltage 10 ... 30 VDC, output current 200 mA
- LED, protections against short-circuits, induced overvoltages and power supply reversal built-in
- PNP and NPN, N.O. and N.C. executions

**Technische Daten:**

(gemäss IEC 60947-5-2)

 Bemessungsschaltabstand  $s_n$ 

Hysterese

Normmessplatte

Wiederholgenauigkeit

 Betriebsspannungsbereich  $U_B$ 

Zulässige Restwelligkeit

Ausgangsstrom

Spannungsabfall an Ausgängen

Leerlaufstrom

Sperrstrom der Ausgänge

Schaltfrequenz

Oszillatorfrequenz

Bereitschaftsverzögerung

 LED ( $0 \leq s \leq 0,8 s_r$ )

 LED ( $0,8 s_r < s \leq s_r$ )

IO-Link (nur PNP Ausführung, Schliesser)

 Umgebungstemperaturbereich  $T_A$ 

 Temperaturdrift von  $s_r$ 

Kurzschlusschutz

Verpolungsschutz

Induktionsschutz

Schocken und Schwingen

Leitungslänge

Gewicht (Kabel / Stecker)

Schutzart

EMV-Schutz:

IEC 60947-5-2 (7.2.3.1)

IEC 61000-4-2

IEC 61000-4-3

IEC 61000-4-4

Material Gehäuse

**Caractéristiques techniques:**

(selon CEI 60947-5-2)

 Portée nominale  $s_n$ 

Hystérèse

Cible normalisée

Reproductibilité

 Tension de service  $U_B$ 

Ondulation admissible

Courant de sortie

Chute de tension aux sorties

Courant hors-charge

Courant résiduel

Fréquence de commutation

Fréquence d'oscillateur

Retard à la disponibilité

 LED ( $0 \leq s \leq 0,8 s_r$ )

 LED ( $0,8 s_r < s \leq s_r$ )

IO-Link (version PNP, à fermeture)

 Plage de température ambiante  $T_A$ 

 Dérive en température de  $s_r$ 

Protection contre les courts-circuits

Protection contre les inversions

Protection contre tensions induites

Chocs et vibrations

Longueur du câble

Poids (câble / connecteur)

Indice de protection

Protection CEM:

CEI 60947-5-2 (7.2.3.1)

CEI 61000-4-2

CEI 61000-4-3

CEI 61000-4-4

Matériau du boîtier

**Technical data:**

(according to IEC 60947-5-2)

 Rated operating distance  $s_n$ 

Hysteresis

Standard target

Repeat accuracy

 Supply voltage range  $U_B$ 

Max. ripple content

Output current

Output voltage drop

No-load supply current

Leakage current

Switching frequency

Oscillator frequency

Time delay before availability

 LED ( $0 \leq s \leq 0,8 s_r$ )

 LED ( $0,8 s_r < s \leq s_r$ )

IO-Link (PNP, N.O. version only)

 Ambient temperature range  $T_A$ 

 Temperature drift of  $s_r$ 

Short-circuit protection

Voltage reversal protection

Induction protection

Shocks and vibration

Cable length

Weight (cable / connector)

Degree of protection

EMC protection:

IEC 60947-5-2 (7.2.3.1)

IEC 61000-4-2

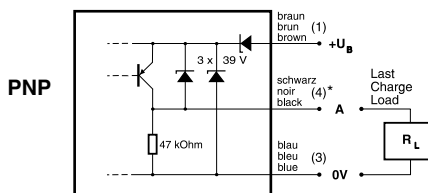
IEC 61000-4-3

IEC 61000-4-4

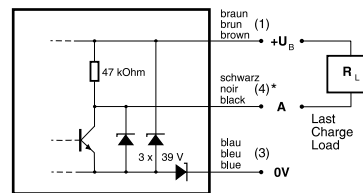
Housing material

Einbau Montage Mounting	<b>nicht bündig non noyable non-embeddable</b>
-------------------------------	--

8 mm	$\leq 20\% s_r$	24 x 24 x 1 mm	0,4 mm*	10 ... 30 VDC	$\leq 20\% U_B$	$\leq 200$ mA	$\leq 2,0$ V bei / à / at 200 mA	$\leq 10$ mA	$\leq 0,1$ mA	$\leq 1'400$ Hz	380 kHz	$\leq 50$ msec.	an / allumée / on	blinkend / clignotante / blinking	integriert / intégré / built-in	$-25 \dots +70^\circ\text{C}^1$	$\leq 10\%$	eingebaut / intégrée / built-in	eingebaut / intégrée / built-in	eingebaut / intégrée / built-in	IEC 60947-5-2 / 7.4	300 m max.	94 g, 89 g (-120) / 29 g, 24 g (-120)	IP 67	5 kV	Level 2	Level 3	Level 3	Messing vernickelt / laiton nickelé / nickel-plated brass	PBTP	PVC 3 x 0,34 mm <sup>2</sup> /	42 x 0,10 mm Ø / 2 m	S12
Material Gehäuse	Matériau du boîtier	Housing material	Messing vernickelt / laiton nickelé / nickel-plated brass	Aktive Fläche	Face sensible	Sensing face	ANSchlusskabel (andere Längen auf Anfrage)	Câble de raccordement (autres longueurs sur demande)	Connecteur																								

**Anschlussschemen / Schémas de raccordement / Wiring diagrams**


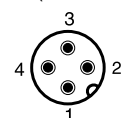
\*(2) N.C.

**NPN**


\*(2) N.C.

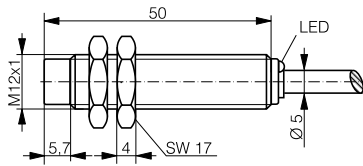
 \*( $U_B = 20 \dots 30$  VDC,  $T_A = 23^\circ\text{C} \pm 5^\circ\text{C}$ )

<sup>1</sup>Maximum temperature according to UL: 70°C

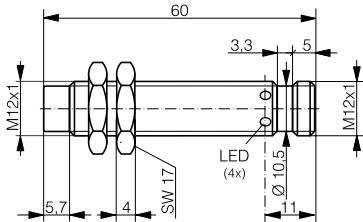
**Steckerbelegung (Sicht auf Gerät)**  
**Attribution des pins (vue sur appareil)**  
**Pin assignment (view onto device)**

**S12**

### Abmessungen / Dimensions / Dimensions:

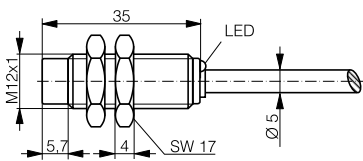
Diese Zeichnungen lassen sich aus dem Internet (www.contrinex.com) herunterladen.  
Ces dessins peuvent être téléchargés depuis Internet (www.contrinex.com).  
These drawings can be downloaded from Internet (www.contrinex.com).



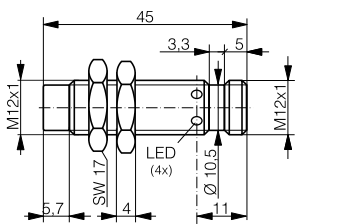
DW-AD-63#-M12



DW-AS-63#-M12

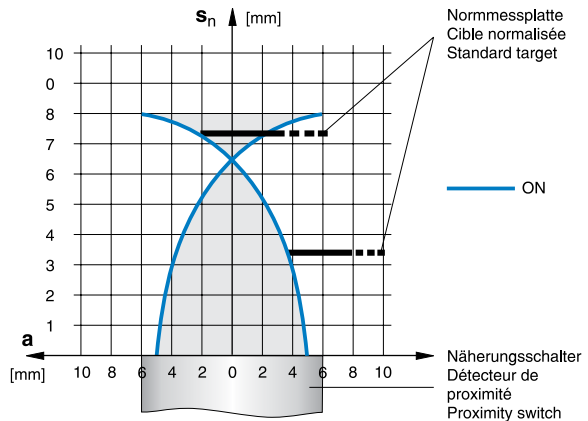


DW-AD-63#-M12-120

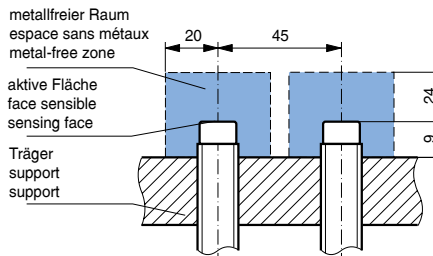


DW-AS-63#-M12-120

### Ansprechkurve\* / Courbe de réponse\* / Response diagram\*:



### Einbau / Montage / Installation:



\* typische Werte / valeurs typiques / typical values

### Reduktionsfaktoren für Messplatte aus\* / Coefficients de réduction pour cible en\* / Correction factors for target of\*:

Stahl FE 360	Kupfer	Aluminium	Messing	Edelstahl V2A
Acier FE 360	cuire	aluminium	laiton	acier INOX V2A
Steel FE 360	copper	aluminum	brass	stainless steel V2A
<b>1,0</b>	<b>0,45</b>	<b>0,70</b>	<b>0,55</b>	<b>0,75</b>

### Typenspektrum / Types disponibles / Available types:

Artikelnummer Numéro d'article Part number	Typenbezeichnung désignation part reference	Schaltung polarité polarity	Anschluss raccordement connection	Ausgang sortie output
320 820 903	DW-AD-631-M12	NPN	Kabel / câble / cable 2 m PVC	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 820 904	DW-AD-632-M12	NPN	Kabel / câble / cable 2 m PVC	Öffner / à ouverture / N.C.
320 820 905	DW-AD-633-M12	PNP	Kabel / câble / cable 2 m PVC	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 820 906	DW-AD-634-M12	PNP	Kabel / câble / cable 2 m PVC	Öffner / à ouverture / N.C.
320 820 907	DW-AS-631-M12	NPN	Stecker / connecteur / connector S12	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 820 908	DW-AS-632-M12	NPN	Stecker / connecteur / connector S12	Öffner / à ouverture / N.C.
320 820 909	DW-AS-633-M12	PNP	Stecker / connecteur / connector S12	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 820 910	DW-AS-634-M12	PNP	Stecker / connecteur / connector S12	Öffner / à ouverture / N.C.
320 820 911	DW-AD-631-M12-120	NPN	Kabel / câble / cable 2 m PVC	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 820 912	DW-AD-632-M12-120	NPN	Kabel / câble / cable 2 m PVC	Öffner / à ouverture / N.C.
320 820 913	DW-AD-633-M12-120	PNP	Kabel / câble / cable 2 m PVC	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 820 914	DW-AD-634-M12-120	PNP	Kabel / câble / cable 2 m PVC	Öffner / à ouverture / N.C.
320 820 915	DW-AS-631-M12-120	NPN	Stecker / connecteur / connector S12	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 820 916	DW-AS-632-M12-120	NPN	Stecker / connecteur / connector S12	Öffner / à ouverture / N.C.
320 820 917	DW-AS-633-M12-120	PNP	Stecker / connecteur / connector S12	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 820 918	DW-AS-634-M12-120	PNP	Stecker / connecteur / connector S12	Öffner / à ouverture / N.C.

Der Einsatz dieser Geräte in Anwendungen, wo die **Sicherheit von Personen** von deren Funktion abhängt, ist **unzulässig**. Änderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Ces détecteurs **ne peuvent être utilisés** dans des applications où la **protection** ou la **sécurité de personnes** est concernée. Sous réserve de modifications et de possibilités de livraison. These proximity switches **must not be used** in applications where the **safety of people** is dependent on their functioning. Terms of delivery and rights to change design reserved.

DW-Ax-63x-M12.indd / page 2-3 / rev. 4 / 16.12.2019 / DW-TGF